

# CAMPAIGN

## GETTING REFUGEE CHILDREN BACK TO SCHOOL



### INITIATORIN DER KAMPAGNE

### INIITIATOR OF THE CAMPAIGN

FRAU DR. HERZ (MANNA EYE CLINIQUE, NKONSAMBA)

### SPENDENAUFBRUF WURDE GESTARTET VON DEN HILFSVEREINEN

### CALL FOR DONATIONS STARTED BY

BON SECOURS KAMERUN E.V. (DEUTSCHLAND)

BARMHERZIGKEIT E.V. (DEUTSCHLAND + ÖSTERREICH)

### MIT UNTERSTÜTZUNG DER VEREINE

### SUPPORTED BY

KAMERUN GO (SCHWEIZ)

HOPE & LIFE CAMEROUN (KAMERUN)

### KONZEPTERSTELLUNG

### CONCEPT BY

KAMERUN GO

HOPE & LIFE CAMEROUN

BON SECOURS KAMERUN E.V.

## Preamble / Vorwort

The crisis in the Anglophone regions of Cameroon escalated into an armed uprising at the end of 2017 and has developed into a civil war. The conflict has killed thousands of people. The humanitarian and social impact is significant: most schools have closed in the last three years, more than 170 villages have been destroyed, some 600,000 people have been displaced from their homes and an estimated 35,000 have sought refuge in neighbouring Nigeria.

Since 2017, separatists have been demanding the closure of schools and threatening the institutions that have remained open. As a result, the number of pupils has fallen dramatically and the majority of children in English-speaking regions have not attended school for two or three years.

### **CAMPAIGN TO BRING KIDS BACK TO SCHOOL**

Because of the proximity to the conflict zone, and the relatively quiet location in the surrounding area, many internally displaced families and children found help and protection in the villages of Bekoko and Babenga and in the towns of Nkongsamba and Bafussam.

Together with various local partners and the association Hope and Life, we have set ourselves the goal of enabling as many refugee children as possible to attend school. Not only school costs could be covered, but also books, uniforms, backpacks, pens, geometry sets and pocket calculators.

Thanks to all our efforts, more than 500 children were able to return to the classrooms.

Die Krise in den anglophonen Regionen Kameruns eskalierte Ende 2017 zu einem bewaffneten Aufstand und hat sich zu einem Bürgerkrieg entwickelt. Der Konflikt hat tausende von Menschen getötet. Die humanitären und sozialen Auswirkungen sind erheblich: Die meisten Schulen wurden in den letzten drei Jahren geschlossen, mehr als 170 Dörfer wurden zerstört, rund 600.000 Menschen wurden aus ihren Häusern vertrieben und schätzungsweise 35.000 suchten Zuflucht im benachbarten Nigeria.

Seit 2017 fordern Separatisten die Schließung von Schulen und drohen den Einrichtungen, die offen geblieben sind. Infolgedessen ist die Zahl der Schüler dramatisch gesunken und die Mehrheit der Kinder in den englischsprachigen Regionen hat seit zwei oder drei Jahren keine Schule mehr besucht.

### **KAMPAGNE, KINDER ZURÜCK IN DIE SCHULE ZU BRINGT**

Aufgrund der Nähe zur Konfliktzone, und der relativ ruhigen Lage in der Umgebung haben viele Binnenvertriebene Familien und Kinder Hilfe und Schutz in den Dörfern Bekoko und Babenga und den Städten Nkongsamba und Bafussam gefunden.

Zusammen mit verschiedenen lokale Partner und dem Verein Hope and Life, haben wir uns zum Ziel gesetzt möglichst vielen Flüchtlingskindern eine schulische Ausbildung ermöglichen. Es konnten nicht nur Schulkosten übernommen werden, sondern auch Bücher, Uniformen, Rucksäcke, Stifte, Geometrie-Sets und Taschenrechner.

Dank unserer aller Engagements konnten mehr als 500 Kinder zurück in die Klassenzimmer.

## Projects and allocation of donations / Projekte und Zuteilung der Spenden

### PROJECT 1:

Mana Eye Clinic, Dr. Elisabeth Herz, Initiator of the campaign (Area of Nkongsambaa)

**Allocation of donations / Eingesetzter Spendenbetrag: EURO 9.786 / CFA 6.419.195**

### PROJECT 2:

ANYIAMIN Magdalene MBEVEN, Teacher and local Coordinator (Area Dschang)

**Allocation of donations / Eingesetzter Spendenbetrag: EURO 1.610 / CFA 1.056.090**

### PROJECT 3:

Association Hope and Life, René Samuel Mpome and Honoré Moundo, (Area of Bekoko/Babenga)

**Allocation of donations / Eingesetzter Spendenbetrag: EURO 3.360 / CFA 2.204.015**

### PROJECT 4:

Association Hope and Life, René Samuel Mpome and Mme Suzan Ngeh, Teacher and Forster Home Mother (Area Bonaberi)

**Allocation of donations / Eingesetzter Spendenbetrag: EURO 2.352 / CFA 1.542.810**

### PROJECT 5:

Hope and Life, René Samuel Mpome and Delphine Bika Teacher and Director of GEPS Forster Home Mother (Area Bonabéri, Youpwe)

**Allocation of donations / Eingesetzter Spendenbetrag: EURO 16.800 / CFA 11.020.077**

### PROJECT 6:

INDIVIDUAL ACADEMIC AND PSYCHOSOCIAL ASSISTANCE FOR INTERNALLY DISPLACED CHILDREN AND ADOLESCENTS (FROM NORTH- AND SOUTH-WEST CAMEROON) IN BAFOUSSAM

Bon Secours Kamerun e.V. Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

Association Hope and Life Cameroun

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018

P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: Info@hopeandlifecameroun.org

Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX



**BARMHERZIGKEIT**  
Verein zur Hilfe bedürftiger Menschen in aller Welt

**KamerunG**  **Hope and Life**  
**Cameroun** 

**MANNA**   
**EYE CLINIC**  
**CLINIQUE DES YEUX**  
**NKONGSAMBA**

Project in Cooperation with the SOCIAL SERVICE in Bafoussam, the CATHOLIC CHURCH OF KAMKOP/  
BAFOUSSAM and the Cameroon Training Academy

**Allocation of donations / Eingesetzter Spendenbetrag: EURO 10.500 € / CFA 6.887.548**

**Bon Secours Kamerun e.V.** Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

---

**Association Hope and Life Cameroun**

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018  
P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: Info@hopeandlifecameroun.org  
Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX

## Index / Inhalt

Introduction / Einführung	5 - 6
Situation of displaced children in the educational context Situation der vertriebenen Kinder im Bildungskontext	7 - 8
Situation of internally displaced persons Situation der Binnenflüchtlinge	9 - 10
The association Hope & Life is established as the implementing NGO for the project Der Verein Hope & Life wird ausführende NGO vor Ort	11 - 13
PROJECT 1: Mana Eye Clinic, Dr. Elisabeth Herz, Initiator of the campaign (Area of Nkongsambaa)	14 - 18
PROJECT 2: ANYIAMIN Magdalene MBEVEN, Teacher and local Coordinator (Area Dschang)	19 - 21
PROJECT 3: Association Hope and Life, René Samuel Mpome and Honoré Moundo, (Area of Bekoko/Babenga)	22 - 23
PROJECT 4: Association Hope and Life, René Samuel Mpome and Mme Suzan Ngeh, Teacher and Forster Home Mother (Area Bonabéri)	24 - 27
PROJECT 5: Hope and Life, René Samuel Mpome and Delphine Bika Teacher and Director of GEPS Forster Home Mother (Area Bonabéri, Youpwe)	28 - 29
PROJECT 6: INDIVIDUAL ACADEMIC AND PSYCHOSOCIAL ASSISTANCE FOR INTERNALLY DISPLACED CHILDREN AND ADOLESCENTS (FROM NORTH- AND SOUTH-WEST CAMEROON) IN BAFOUSSAM Project in Cooperation with the SOCIAL SERVICE in Bafoussam, the CATHOLIC CHURCH OF KAMKOP/ BAFOUSSAM and the Cameroon Training Academy	30 - 36

## INTRODUCTION

### Anglophone Crises – Cameroon at civil war

The crisis in the Anglophone regions of Cameroon, which began again in October 2016 with protests by teachers and lawyers, escalated into an armed insurrection at the end of 2017 and has since degenerated into a civil war. The conflict has already killed about 3000 people since September 2017, and has now spread to the Francophone West and Littoral regions. It has had a substantial social and humanitarian impact in the Anglophone regions: most of the schools have been closed within the last two years; more than 170 villages have been destroyed; around 600,000 people have been internally displaced, and an estimated 35,000 have sought refuge in neighbouring Nigeria. The conflict has also devastated the local economy which accounts for about one fifth of the country's GDP.

- Ref: <https://www.crisisgroup.org/africa/central-africa/cameroon/272-crise-anglophone-au-cameroun-comment-arriver-aux-pourparlers>

For example: In the conflict areas of NoSo (NorthWest and SouthWest) houses and buildings are burnt down to frighten civilians. The sound of gunfire has become familiar, even to small children, and the sight of abandoned corpses on the streets has become normal to the entire population. Many villages have become battlegrounds and the fear of being shot for no reason as well as being kidnapping is present everywhere. Schools have been closed for a long time now, and whoever dares going to school runs in danger of being immediate subject to violence. Many pupils haven't been in school for years now and whoever can manage it, sends their children away to live with relatives or friends to place them in safer areas outside of the conflict zones.

Armed groups have sprouted in the two provinces of NoSo. Some of them are made up of separatist fighters, while others are criminal gangs which have exploited the instability. But also the Cameroonian army is often

## EINFÜHRUNG

### Anglophone Krise - Kamerun im Bürgerkrieg

Die Krise in den anglophonen Regionen Kameruns, die im Oktober 2016 mit Protesten von Lehrern und Anwälten begann, eskalierte Ende 2017 zu einem bewaffneten Aufstand und hat sich inzwischen zu einem Bürgerkrieg ausgeweitet. Der Konflikt hat seit September 2017 bereits rund 3000 Menschen getötet und sich inzwischen auf die frankophonen Regionen West und Littoral ausgedehnt. Es gibt erhebliche soziale und humanitäre Auswirkungen in den anglophonen Regionen: Die meisten Schulen wurden in den letzten zwei Jahren geschlossen, mehr als 170 Dörfer wurden zerstört, rund 600.000 Menschen wurden intern vertrieben und schätzungsweise 35.000 haben im benachbarten Nigeria Zuflucht gesucht. Der Konflikt hat auch die lokale Wirtschaft zerstört, die etwa ein Fünftel des BIP des Landes ausmacht.

Zum Beispiel: In den Konfliktgebieten von NoSo (Nordwest und Südwest) werden täglich Häuser und Gebäude in Brand gesetzt, um Zivilisten einzuschüchtern. Das Geräusch von Schüssen kennen auch kleine Kinder, und der Anblick von Leichen auf den Straßen ist für die gesamte Bevölkerung normal geworden. Viele Dörfer sind zu Schlachtfeldern geworden, und die Angst, ohne Grund erschossen zu werden, ist ebenso verbreitet wie die Angst vor Entführung. Die Schulen sind seit langem geschlossen, und wer es wagt, zur Schule zu gehen, wird leicht Opfer von Gewalt. Viele Schüler sind seit Jahren nicht mehr in der Schule. Wer kann, schickt ihre Kinder weg, um bei Verwandten oder Freunden zu wohnen, in sicheren Gebieten außerhalb der Konfliktzonen.

In den beiden Provinzen von NoSo haben sich bewaffnete Gruppen gebildet, von denen einige aus separatistischen Kämpfern bestehen, während andere kriminelle Banden sind, die die Instabilität



involved in unreasonable gunfire and threatening of civilians.

While a lot of complete families flee from their villages and towns in the affected zones, there are also a lot of families who can only afford to send their minor children away by themselves, of which some are orphans or half-orphans, usually with the aim to place them with relatives living outside of the conflict areas. Many of these families and unaccompanied minors find shelter in compounds of relatives or friends - which leads to overcrowded homes and financial problems. Finding work is generally difficult within the entire country but also the language barrier or the ethnics often raise additional difficulties. No job means no money which leads to tense situations within these compounds where the financial situation was already tight before the arrival of the refugees. No need to mention that especially unaccompanied minors are the most vulnerable group to be exploited.

Only a minor part of the refugees find shelter in one of the few unofficial "refugee camps" mostly set up by Cameroonian individuals. Since the government is denying the impact of the crises on civilians no governmental assistance is being offered to the displaced people within Cameroon.

ausnutzen. Aber auch die kamerunische Armee ist oft an Kämpfen und Bedrohungen von Zivilisten beteiligt.

Während viele Familien gemeinsam aus ihren Dörfern und Städten aus den betroffenen Gebieten fliehen, gibt es auch viele Familien, die nur die minderjährigen Kinder (einige von ihnen sind Waisen oder Halbwaisen) wegschicken, meist mit dem Ziel, sie bei Verwandten unterzubringen, die außerhalb der Konfliktgebiete leben.

Viele dieser Familien und unbegleitete Minderjährige finden in den Räumen von Verwandten oder Freunden Zuflucht, was zu überfüllten Wohnungen und finanziellen Problemen führt. Die Arbeitssuche ist im Allgemeinen im ganzen Land schwierig, aber auch die Sprachbarriere oder die Ethnie sind oft eine zusätzliche Schwierigkeit. Kein Job bedeutet kein Geld, was zu angespannten Situationen in diesen Gebieten führt, in denen die finanzielle Situation auch vor der Ankunft der Flüchtlinge oft schon knapp war. Insbesondere unbegleitete Minderjährige sind am stärksten gefährdet und werden Opfer von Ausbeutung.

Nur ein kleiner Teil der Flüchtlinge findet Zuflucht in einem der wenigen inoffiziellen "Flüchtlingslager", die meist von kamerunischen Personen errichtet wurden.



## Situation of displaced children in the educational context

More than half of all refugee children do not have the opportunity to attend school. Out of the worldwide 7.1 million children who had to leave their homes, 3.7 million do not have access to education.

The chances of education for refugee children are significantly lower than for others - and the gap is widening in secondary institutions:

- 91 percent of all children of primary school age worldwide go to school, compared with only 63 percent of refugees.
- After that, the chances become even worse: while 84 percent of all children worldwide attend secondary school, the figure for refugees is only 24 percent.
- Only three percent of all refugees have the prospect of a higher education - compared to 37 percent worldwide.

The right to education is a human right under Article 26 of the Universal Declaration of Human Rights of the United Nations of 10 December 1948.

The right to education is also enshrined in Article 28 of the Convention on the Rights of the Child. Article 22 of the Geneva Refugee Convention prescribes access to public education, in particular to education in primary schools, including for refugees.

Children who are denied education are also denied a self-determined future.

Access to school education simultaneously offers these children access to normality, to find their way in their new environment, to get in contact with other children.

Enabling children access to education improves their future and that of their families; it is thereby contributing to social peace and stability.

## Situation der vertriebenen Kinder im Bildungskontext

Mehr als die Hälfte aller Flüchtlingskinder hat nicht die Möglichkeit, eine Schule zu besuchen. Von den 7,1 Millionen Kindern weltweit, die ihre Heimat verlassen mussten, haben 3,7 Millionen keinen Zugang zu Bildung. Die Chancen auf Bildung sind für Flüchtlingskinder deutlich geringer als für andere - wobei die Lücke bei weiterführenden Einrichtungen immer größer wird:

- Weltweit gehen 91 Prozent aller Kinder im Grundschulalter zur Schule, bei Flüchtlingen sind es nur 63 Prozent.
- Danach stehen die Chancen noch schlechter: Während 84 Prozent der Kinder insgesamt eine weiterführende Schule besuchen, sind es bei Flüchtlingen nur noch 24 Prozent.
- Aussicht auf eine Hochschulbildung haben sogar nur drei Prozent aller Flüchtlinge - im Vergleich zu 37 Prozent weltweit.

Das Recht auf Bildung ist ein Menschenrecht gemäß Artikel 26 der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte der Vereinten Nationen vom 10. Dezember 1948.

Das Recht auf Bildung ist zugleich in Artikel 28 der Kinderrechtskonvention verankert. Artikel 22 der Genfer Flüchtlingskonvention schreibt den Zugang zu öffentlicher Erziehung, insbesondere zum Unterricht in Volksschulen, auch für Flüchtlinge vor.

Kindern, denen schulische Bildung vorenthalten wird, wird auch eine selbstbestimmte Zukunft verwehrt.

Der Zugang zu schulischer Bildung ermöglicht den Kindern einen gleichzeitigen Zugang zur Normalität, sich zurechtzufinden in ihrer neuen Umgebung, mit anderen Kindern in Kontakt zu kommen.

Kindern den Zugang zu Bildung zu ermöglichen verbessert ihre Zukunft und die ihrer Familien, und leistet damit einen Beitrag zu sozialem Frieden und Stabilität.



- Ref: <https://www.spiegel.de/lebenundlernen/schule/uno-bildungsreport-3-7-millionen-fluechtlingskinder-koennen-nicht-zur-schule-gehen-a-1284337.html>
- Bildungsreport des Uno-Flüchtlingshilfswerks (UNCHR):  
[https://unhcrsharedmedia.s3.amazonaws.com/2019/Education-report\\_30-August\\_2019/Education+Report+2019-Final-web.pdf](https://unhcrsharedmedia.s3.amazonaws.com/2019/Education-report_30-August_2019/Education+Report+2019-Final-web.pdf)

As for the situation of the students in Cameroon, the numbers are as follows:

The West region received 19,621 internally displaced students from the Southwest and Northwest (801 preschool, 14,060 elementary school and 4,756 general secondary school) for the 2018/2019 school year.

Source: DRO / MINESEC et DRO / MINEDUB

In the Cameroon of today a significant part of a generation is in danger of growing up as illiterate, or without ever being able to graduate. As adults, these people will have no opportunity to develop their career, to earn a secure family income, and thus to lead a self-determined life.

Bezüglich der Situation der Schüler in Kamerun sind die Zahlen wie folgt:

Allein die Region West empfing für das Schuljahr 2018/2019 19.621 binnenvertriebene Schüler aus dem Südwesten und Nordwesten (801 Vorschule, 14.060 Grundschule und 4.756 allgemeine Sekundarschule).

Quelle: DRO/MINESEC et DRO/MINEDUB

In Kamerun droht nun ein bedeutender Teil einer Generation als Analphabeten heranzuwachsen bzw. ohne die Chance, jemals einen Schulabschluss machen zu können. Diese Menschen werden als Erwachsene keine Möglichkeit haben, sich beruflich zu entfalten, ein sicheres Familieneinkommen zu erwirtschaften und ein selbstbestimmtes Leben zu führen.

## Situation of internally displaced persons

### Educational situation and school education:

Many of the children of internally displaced persons do not go to school, mainly for financial reasons. Often, however, it is also due to the lack of personal documents such as birth certificates, previous certificates or diplomas, etc. Some schools are very inflexible in the treatment of internally displaced children and insist on these documents, as well as large sums of bribes for a school place.

Another problem is the lack of sufficient bilingual or anglophone schools on the ground - especially for children in secondary school it is particularly difficult to change from the anglophone school system to the francophone one. On the other hand, where the anglophone school exists, it is often hopelessly overcrowded.

When looking for school places, the children are often separated from their parents and left in difficult conditions - left alone. They are then enrolled but without any family support and control, neither in educational terms, nor in terms of nutrition, medical care, etc.

### Health and psychosocial situation:

Many internally displaced people have difficult access to medical care - if only for lack of financial means for treatment, often for transportation to the nearest hospital.

Lack of financial resources are also the cause of lack of nutrition and precarious housing situations with inadequate sanitary conditions.

The difficult financial situation intensifies stress symptoms.

Many internally displaced persons are traumatized by violence, constant fear, separation / loss of children, husbands and relatives, gender-based violence and loss of their entire property.

These experiences and situations often result in depression, mistrust, lethargy, permanent fatigue,

## Situation der Binnenflüchtlinge

### Bildungssituation und Schulbildung:

Viele der Kinder von Binnenflüchtlingen gehen, vor allem aus finanziellen Gründen, nicht zur Schule. Oftmals liegt es aber auch am Fehlen persönlicher Dokumente wie Geburtsurkunde, vorheriger Zeugnisse oder Diplome. Einige Schulen sind sehr unflexibel in der Behandlung der Binnenflüchtlingskinder und bestehen sowohl auf diesen Dokumenten als auch auf hohen Bestechungsgeldern für einen Schulplatz.

Ein weiteres Problem ist das Fehlen von ausreichenden bilingualen bzw. anglophonen Schulen vor Ort. Gerade für Kinder in der Sekundarschule ist es besonders schwer, vom anglophonen Schulsystem in das frankophone zu wechseln. Andererseits sind dort, wo es anglophone Schulen gibt, diese dann hoffnungslos überbelegt. Auf der Suche nach Schulplätzen werden häufig die Kinder von ihren Eltern getrennt und unter schwierigen Bedingungen auf sich gestellt – alleine gelassen. Sie sind dann zwar eingeschult, aber ohne jegliche familiäre Unterstützung und Kontrolle, sowohl in pädagogischer Hinsicht als auch hinsichtlich Ernährung, medizinischer Versorgung etc.

### Gesundheits- und psychosoziale Situation:

Viele Binnenflüchtlinge haben kaum Zugang zu medizinischer Versorgung – schon alleine aus Mangel an finanziellen Mitteln für die Behandlung, oft reicht das Geld schon nicht für den Transport zum nächsten Krankenhaus.

Mangelnde finanzielle Mittel sind Ursache für mangelhafte Ernährung und prekäre Wohnsituationen mit unzureichenden hygienischen Bedingungen.

Die schwierige finanzielle Situation verstärkt Stresssymptome.

Viele Binnenflüchtlinge sind traumatisiert durch Gewalt, ständige Angst, Trennung/Verlust von Kindern, Ehemännern und Verwandten, geschlechtsspezifische Gewalt und Verlust ihres gesamten Besitzes.

Aus diesen Erfahrungen und Situationen resultieren häufig Depressionen, Misstrauen,

despair and chronic diseases such as high blood pressure.

#### **Employment and financial situation**

The sale of groceries, small snacks and everyday necessities are the most common source of income for refugees who have arrived without much financial resources and can not afford large investments. Some women have opened mini-restaurants or barbecues on the roadside. Others earn their living as craftsmen, drivers, porters, etc. - often in the context of working as "day laborers". Many families, however, lack a minimum starting capital to start any activity.

The official labor market, for example in Bafoussam, is completely oversaturated.

#### **Situation of internally displaced persons in society**

On the one hand, there is still a large acceptance and tolerance in the population and a great willingness to help. Many individuals, families, and traditional leaders, especially in the smaller towns bordering the north and southwest, have taken on responsibility for families / groups of displaced persons without hesitation and without waiting for support.

However, the situation can change very quickly and a general rejection of internally displaced persons may gain the upper hand. In some cases, such tendencies can already be observed - as always when it comes to large-scale refugee movements and the indigenous population begins to feel threatened. In Bafoussam, for example, you can see how the internally displaced persons are blamed for housing shortages, job shortages, overcrowded schools and increasing crime.

Lethargie, permanente Müdigkeit, Verzweiflung und chronische Krankheiten wie Bluthochdruck.

#### **Beschäftigungs- und finanzielle Situation**

Der Verkauf von Lebensmitteln, kleinen Snacks und Gütern des täglichen Bedarfs sind die häufigste Einnahmequelle für geflüchtete Personen, die ohne finanzielle Ressourcen angekommen sind. Manche Frauen haben Mini-Restaurants bzw. Grillstände am Straßenrand eröffnet. Andere verdienen sich ihren Unterhalt als Handwerker, Fahrer, Träger – oft im Rahmen einer Tätigkeit als „Tagelöhner“. Vielen Familien fehlt es jedoch schon an einem minimalen Startkapital, um jedwede Aktivität beginnen zu können.

Der offizielle Arbeitsmarkt ist zum Beispiel in der Stadt Bafoussam völlig übersättigt.

#### **Situation der Binnenvertriebenen in der Gesellschaft**

Auf der einen Seite gibt es noch eine große Akzeptanz und Toleranz in der Bevölkerung und eine große Hilfsbereitschaft. Viele Einzelpersonen, Familien, traditionelle Führer vor allem auch in den kleineren Orten nahe der Grenze zum Nord- und Südwesten haben ohne zu zögern und ohne auf Unterstützung zu warten die Verantwortung für Familien/Gruppen von Vertriebenen übernommen.

Die Situation kann sich jedoch sehr schnell ändern und eine generelle Ablehnung von Binnenflüchtlingen die Oberhand gewinnen. Ansatzweise sind solche Tendenzen bereits zu beobachten – wie immer wenn es um große Flüchtlingsbewegungen geht und die indigene Bevölkerung anfängt sich bedroht zu fühlen. So bekommt man in Bafoussam durchaus mit, wie die Binnenflüchtlinge verantwortlich gemacht werden für Wohnungsnot, Arbeitsplatzmangel, überfüllte Schulen und zunehmende Kriminalität.

# Hope and Life Cameroun



## The association Hope & Life - the implementing NGO for the project

The association Hope and Life Cameroun was founded in 2017 with the aim to enhance the living conditions of the population in order to enable them to live better lives. Hope and Life is situated in the village of Bekoko in the Dibombari Region. This is only 5 km from the province boarder to the Southwest province and around 6 km to the Mungo River Bridge, where the conflict area begins. Therefore, this bridge is heavily controlled by the Cameroon army who tries to make sure that the armed groups do not enter the Littoral region.

Due to the proximity to the conflict zone but also the calm, relatively untroubled environment in the area, many refugees seek help and protection in the villages of Bekoko and Babenga or even further away on the N3 highway towards the City of Douala, mainly in the suburb of Bonaberi and its various neighbourhoods. Hope and Life is engaged in the village life and cares for the people living in the area. With the construction of a non-profit Medical Centre or health campaigns at schools and in the community there is an ongoing dialogue with the villagers, and therefore Hope and Life is aware of the difficult situation many people are in. We got to know various families that have left the conflict areas to seek protection, and we do want to support them where we can.

As a member of the Medical Network Cameroon, Hope & Life works together with NGOs from Europe and Dr. Herz, and was appointed as local coordinator.

## Der Verein Hope & Life wird ausführende NGO vor Ort

Der Verein Hope and Life Cameroun wurde 2017 mit dem Ziel gegründet, die Lebensbedingungen der Bevölkerung zu verbessern, um ihnen ein besseres Leben zu ermöglichen. Hope and Life arbeitet im Dorf Bekoko in der Region Dibombari. Von der Provinzgrenze zur Südwestprovinz sind es nur 5 km und von der Mungo River Bridge, wo das Konfliktgebiet beginnt, etwa 6 km. Daher wird diese Brücke stark von der kamerunischen Armee kontrolliert, die versucht, sicherzustellen, dass die bewaffneten Gruppen nicht in die Küstenregion gelangen.

Aufgrund der Nähe zur Konfliktzone, aber auch der noch immer relativ unbelasteten Umgebung in der Region suchen viele Flüchtlinge Hilfe und Schutz in den Dörfern Bekoko und Babenga oder sogar weiter entfernt an der N3 in Richtung Douala, vor allem im Vorort Bonaberi und seinen verschiedenen Stadtteilen. Hope and Life engagiert sich im Dorfleben und kümmert sich um die Menschen in der Region. Mit dem Bau eines gemeinnützigen Medizinischen Zentrums oder Gesundheitskampagnen an Schulen und in der Gemeinde intensivierte sich der ständige Dialog mit den Dorfbewohnern. Wir haben verschiedene Familien kennengelernt, die die Konfliktgebiete verlassen haben, um Schutz zu suchen, und wir wollen sie unterstützen, wo wir können.

Als Mitglied des Medical Network Cameroon arbeitet Hope & Life mit den NGOs aus Europa und Frau Dr. Herz zusammen und wurde als lokaler Koordinator ausgewählt.





### WHY REFUGEE EDUCATION MATTERS

"Despite the difficult experiences they went through and challenges they are facing most children still want to go back to school. They tell me they want to be better people in the future. They have ambitions to be a doctor or a teacher, or a pilot. So they want to know how to read and write"

– René Samuel Mpome, Association Hope and Life Cameroun

### Challenges

Knowing that we cannot give help to all refugees, we decided to focus on getting refugee children back to school, to make this part of our area of work, in cooperation with MNC cooperation partners in other areas of Cameroon. Education is a human right, and at the same time gives hope to a better future for children growing up during this challenging situation for the entire population of Cameroon.

Hope and Life identified that many refugee children do not come to school regularly or at all or drop out due to family financial issues. Unfortunately, in all contexts, it was noted that some parents did not support their children's educations either because they could not afford it, or they needed their child to contribute to the family's income instead. Generally public schools are free of charge but parents often need to contribute to a school fund to maintain the building, pay teachers, and then there are costs for uniforms, shoes, books and writing materials and sometimes food or transport which can add up quickly in a child-headed household.

### BILDUNG IST ENTSCHEIDEND

"Trotz der schwierigen Erfahrungen, die sie gemacht haben, und der Herausforderungen, vor denen sie stehen, wollen die meisten Kinder immer noch zurück in die Schule. Sie sagen mir, dass sie in Zukunft bessere Menschen sein wollen. Sie haben Ambitionen, Arzt, Lehrer oder Pilot zu werden. Also wollen sie wissen, wie man liest und schreibt."

– René Samuel Mpome, Association Hope and Life Cameroun

### Die Herausforderung

Wir wissen, dass wir nicht allen Flüchtlingen helfen können. Deshalb haben wir beschlossen, uns darauf zu konzentrieren, Flüchtlingskinder in unserem Arbeitsbereich und in Zusammenarbeit mit Kooperationspartnern der MNC in anderen Gebieten Kameruns wieder zur Schule zu bringen. Bildung ist ein Menschenrecht, gibt aber auch Hoffnung auf eine bessere Zukunft für Kinder, die in dieser für die gesamte Bevölkerung Kameruns schwierigen Situation aufwachsen.

Hope and Life stellte fest, dass viele Flüchtlingskinder nicht regelmäßig oder gar nicht zur Schule kommen oder aufgrund finanzieller Schwierigkeiten der Familie aussteigen. Leider wurde in allen Zusammenhängen festgestellt, dass einige Eltern die Ausbildung ihrer Kinder nicht unterstützten, weil sie es sich entweder nicht leisten konnten oder weil sie ihr Kind brauchten, um zum Einkommen der Familie beizutragen. Im Allgemeinen sind öffentliche Schulen kostenlos, aber Eltern müssen oft einen



Speaking to school principals and teachers we have also found out that children, particularly boys or teenage girls, would miss school to earn an income and that unaccompanied and separated children, and child-headed households, were the worst-affected, as they needed to take care of their siblings or work instead. Poverty and child labour are major barriers to refugee childrens' access to education.

While some refugee children try to juggle work and school, they are more likely to drop out if they work long hours and undertake heavy work, as the result is low energy and a lack of concentration in class, which reduce their learning and ability to keep up. Once engaged in child labor, childrens' chances of re-entering school minimize significantly. Working children are also more likely to suffer health problems, particularly if they are involved in hazardous work and they are also more vulnerable to physical and often also sexual abuse.

Beitrag zu einem Schulfonds leisten, um das Gebäude zu unterhalten, Lehrer zu bezahlen. Außerdem gibt es Kosten für Uniformen, Schuhe, Bücher und Schreibmaterial und manchmal Essen oder Transport. Diese Kosten können sich in einem kinderführenden Haushalt schnell summieren.

In Gesprächen mit Schulleitern und Lehrern haben wir auch herausgefunden, dass Kinder, insbesondere Jungen oder Teenagermädchen, nicht in die Schule gehen, um zum Familieneinkommen beizutragen, und dass unbegleitete und getrennte Kinder sowie von Kindern geführte Haushalte am stärksten betroffen waren. Armut und Kinderarbeit sind große Hindernisse für den Zugang von Flüchtlingskindern zur Bildung. Während einige Flüchtlingskinder versuchen, Arbeit und Schule in Einklang zu bringen, werden sie eher aussteigen, wenn sie lange Arbeitszeiten und schwere Arbeiten verrichten. Sie können im Unterricht, nicht mehr Schritt halten. Einmal in Kinderarbeit, minimieren sich die Chancen der Kinder, wieder in die Schule zu gehen. Kinderarbeiter sind auch anfälliger für gesundheitliche Probleme, insbesondere wenn sie an gefährlicher Arbeit beteiligt sind. Zudem sind sie auch anfälliger für körperlichen und oft auch sexuellen Missbrauch.

## ACTION – PROJECT BY LOCAL COORDINATOR

### PROJECT 1:

#### Mana Eye Clinic, Dr. Elisabeth Herz, Initiator of the campaign (area of Nkongsambaa)

The Manna Eye Clinic (contact Madame Eveline Amundam) supports 73 primary and secondary school children.

Die Manna Eye Clinic (Ansprechpartner Madame Eveline Amundam) unterstützt 73 Kinder in Grund- und weiterführenden Schulen.

#### Here are some explanations:

1. Children start schooling in Cameroon at the age of 5 years
2. Nursery schools are preeducation schools not exactly like kinder garden.
3. The parents will send the children to schools close to their home for safety reasons and saving cost of transport. (Nkongsamba town stretches more than 10km)
4. The school fees for the private and public schools are different. The fees also change from class to class.
5. The public schools are the cheapest, costing only 10,000 (ten thousand) francs cfa per year but classes hold more than 100 children.
6. In the secondary schools, there are the examination charges for the Government Certificate of Education (Ordinary and Advance Level) for class five and upper sixth. See below.
7. No children will be sent to the public secondary school because of their **high admission charges**
8. The clinic sent Madame Eveline Amundam and one coworker to pay the school fees for each child against receipt in September 2019.
9. Madame Eveline Amundam offered as well to be in charge of the uniforms and purchase of the books and other school material.
10. She and a tailor chose the different materials and supervise the sewing.
11. The titles and prices of the required books are not yet completely known. That is why only an approximate price is mentioned in the list.
12. The books will be bought from one bookshop in town or second hand if possible supervised by Madame Eveline Amundam.

#### Hier einige Erklärungen:

1. Kinder beginnen in Kamerun mit 5 Jahren mit der Schule
2. Kindergärten sind Vorschulschulen, keine eigentlichen Kindergärten.
3. Die Eltern schicken die Kinder aus Sicherheitsgründen und um Transportkosten zu sparen, zu Schulen in der Nähe ihres Hauses. (Die Stadt Nkongsamba erstreckt sich über mehr als 10 km.)
4. Die Schulgebühren für die privaten und öffentlichen Schulen sind unterschiedlich. Die Gebühren ändern sich auch von Klasse zu Klasse.
5. Die staatlichen Schulen sind die billigsten und kosten 10.000 cfa pro Jahr, aber die Klassen haben mehr als 100 Kinder.
6. In den weiterführenden Schulen gibt es Prüfungsgebühren für das staatliche Bildungszertifikat (normales und fortgeschrittenes Niveau) für die fünfte und die sechste Klasse. Siehe unten.
7. Aufgrund der hohen Aufnahmegebühren werden keine Kinder in die staatliche Sekundarschule geschickt
8. Die Klinik sendete im September 2019 Madame Eveline Amundam und einen Mitarbeiter, in die Schulen um die Schulgebühren für jedes Kind gegen Quittung zu bezahlen.
9. Frau Eveline Amundam hat ebenfalls angeboten, die Uniformen zu übernehmen und Bücher und anderes Schulmaterial zu kaufen.

13. The school authorities will be contacted from time to time to control the attendance of the children paid for.

10. Sie und ein Schneider wählten die verschiedenen Materialien aus und überwachten das Nähen.

11. Titel und Preise der benötigten Bücher sind noch nicht bekannt. Aus diesem Grund ist in der Liste nur ein ungefährender Preis angegeben.

12. Die Bücher wurden in einer Buchhandlung in der Stadt oder aus zweiter Hand gekauft, wenn möglich unter Aufsicht von Madame Eveline Amundam.

13. Die Schulbehörden wird von Zeit zu Zeit kontaktiert, um die Anwesenheit der unterstützten Kinder zu kontrollieren.

### Report of the present situation in Nkongsamba

As Nkongsamba is situated about 100 km distance from the Anglophone regions of Cameroon, many internally displaced families have sought shelter in the town.

In the streets, markets and shops, we can hear many English and Pidgin voices. The number of small scale trading has increased. Children and adults walk around the town with baskets of groundnuts, boiled eggs, small cakes, bananas, colanuts, onions, tomatoes, spices, second hand clothing, second hand shoes and bags etc. More women cook food which they carry on their head together with plates moving from place to place to sell.

It is increasingly difficult to find low price accommodation in the town. Many displaced families receive food from their Parishes and well wishers.

In church they tell their private experience of the war, gun shooting, houses on fire, dead bodies and wounded people all over, the loss of children, fathers, mothers and their desperate journey to the bush or next safe town.

In the clinic we consult more English speaking patients without payment.

The daily life in Nkongsamba is on the surface quiet as usual ,but at night with a bottle of beer, there are countless excited discussions in the drinking places.

Up to now the francophone Cameroonians show no animosity against the anglophones.

### Bericht über die aktuelle Situation in Nkongsamba

Nkongsamba ist ca. 100 km von den anglophonen Regionen entfernt ist. Viele intern vertriebene Familien haben in der Stadt Zuflucht gesucht.

Auf den Straßen, Märkten und Geschäften hören wir viele englische und Pidgin-Stimmen. Die Zahl der kleinen Handelsgeschäfte hat zugenommen: Kinder und Erwachsene mit Körben voll Erdnüssen, gekochten Eiern, kleinen Kuchen, Bananen, Nüssen, Zwiebeln, Tomaten, Gewürze, gebrauchter Kleidung, gebrauchten Schuhe und Taschen. Frauen kochen Essen, das sie, zusammen mit Tellern, auf ihrem Kopf herumtragen und ebenfalls veruchen zu verkaufen.

Es wird immer schwieriger, eine günstige Unterkunft in der Stadt zu finden. Viele vertriebene Familien erhalten Essen von ihren Pfarreien. In der Kirche erzählen sie ihre privaten Erfahrungen aus dem Krieg, Schießereien, brennende Häuser, Tote und Verwundete überall, der Verlust von Kindern, Vätern, Müttern und deren Angehörigen, verzweifelte Reise in den Busch oder die nächste sichere Stadt.

In der Klinik berät das Team von Frau Herz immer mehr englischsprachige Patienten ohne Bezahlung.

Der Alltag in Nkongsamba ist an der Oberfläche wie immer ruhig, aber nachts in den Bars, gibt es unter Alkoholeinfluss unzählige aufgeregte Diskussionen.

Bislang zeigen die frankophonen Kameruner keine Feindseligkeiten gegen die Anglophonen.

### List of Primary School Children, supported by Mana Eye Clinic

No	Name	Age	Class	Fees/cfa	Cost of Book/cfa	Coast of Uniforms/cfa
1	Esambe Edol	6*	2	10000	30000	10000
2	Enongene Raymond	7*	3	10000	30000	10000
3	Ngone Ramson	12	5	45000	30000	10000
4	Epie Esambe	4	nursery	45000	10000	10000
5	Adeline Mbongho	11	5	45000	30000	10000
6	Cham Faithful	11	5	45000	30000	10000
7	Hariata Gifty	12**	6	20000	30000	10000
8	Angel Cham	5*	1	10000	30000	10000
9	Sidonie Elijah	8*	4	10000	30000	10000
10	Ndelle Britney	10*	4	10000	30000	10000
11	Ewane Christelle	7*	2	10000	30000	10000
12	Sone Junior	4	nursery	45000	10000	10000
13	Bonje Precious	7	3	45000	30000	10000
14	Kome Johnsmith	4	nursery	45000	10000	10000
15	Mbulle Dapne	6	2	45000	30000	10000
16	Divine Favour	6*	3	10000	30000	10000
17	Evabrigia Augustine	10	5	45000	30000	10000
18	Ayimbombi Stella	10	5	45000	30000	10000
19	Akwa Jude	7*	4	10000	30000	10000
20	Ngole Solange	11	5	45000	30000	10000
21	Ange Godwill	8	3	45000	30000	10000
22	Angye Blessing	6	2	45000	30000	10000
23	Angye Favour	5	1	45000	30000	10000
24	Nkenko Pretty	9	5	45000	30000	10000
25	Ngwe Kate	5	1	45000	30000	10000
26	Song Precious	6	2	45000	30000	10000
27	Kambe Princely	10**	6	55000	30000	10000
28	Elume Bright	11	5	45000	30000	10000
29	Onieyeh Chuka	7	3	45000	30000	10000
30	Chioma Chuka	6	2	45000	30000	10000
31	Bambe Syba	10	4	45000	30000	10000
32	Bambe Daniel	4	nursery	45000	10000	10000
33	Bambe Dakeha	12	6***	55000	30000	10000
34	Ndi Blessing	10	5	45000	30000	10000
35	Ndi Fabrice	11	6***	55000	30000	10000
36	Nyamsi Coucou	10		45000	30000	10000
37	Nyamsi Choupi	7	4	45000	30000	10000
38	Nyamsi Bazor	10	6***	55000	30000	10000
39	Essong Daniel	11	6***	55000	30000	10000

40	Tendi Joyce	10*	4	10000	30000	10000
41	Gracia Bih	8	3	45000	30000	10000
42	Mervielle Njie	9	4	45000	30000	10000
43	Besong Favour	4	nursery	45000	10000	10000
44	Besong Patrick	6	1	45000	30000	10000
45	Atabong Therese	11	6***	55000	30000	10000
46	Atabong Desmond	9	5	45000	30000	10000
47	Atabong Junior	4	nursery	45000	10000	10000
48	Ache Innocent	11	6***	55000	30000	10000
49						
	<b>Sub total 1</b>			<b>1.890.000</b>	<b>1.320.000</b>	<b>450.000</b>
	<b>Total in CFA</b>					3.660.000 Cfa
	<b>Total in Euro</b>					5.580,00Euro

\* Government school

\*\* Government school and examination fees ( 1 pupil)

\*\*\* Private school and examination fees (7 pupils)

### List of Secondary School Children

No	Name	Age	Class	Fees/cfa	Cost of Book/cfa	Coast of Uniforms/cfa
1	Fongang Bermichi	18	5*	75000	30000	15000
2	Pongho Emmanuella	14	2	60000	30000	15000
3	Ngome Dorothy	16	5*	75000	30000	15000
4	Cecillia Wase	16	4	60000	30000	15000
5	Ntungwe Emmanuella	17	5*	75000	30000	15000
6	Fonkah Desmond	18	5*	75000	30000	15000
7	Ayimbo Miranda	15	4	60000	30000	15000
8	Blessing Akwa	15	3	60000	30000	15000
9	Mokube Neris	14	3	60000	30000	15000
10	Mboue Diland	16	4	60000	30000	15000
11	Njume Eric	14	3	60000	30000	15000
12	Foncho Alexia	19	5*	75000	30000	15000
13	Acha Clif	22	Upper ** sixth	80000	30000	15000
14	Fon Vinoh	22	Upper ** sixth	80000	30000	15000
15	Nji Martin	17	4	60000	30000	15000
16	Fon Junior	15	4	60000	30000	15000
17	Njinko Stephanie	14	3	60000	30000	15000
18	Wuyola Banta	23	Upper ** sixth	80000	30000	15000
19	Esoka Angle	22	Upper ** sixth	80000	30000	15000
20	Mayah Ornella	20	Lower sixth	75000	30000	15000

Bon Secours Kamerun e.V. Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim

Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de

Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC

Steuernummer 222/5731/1748 VST

Association Hope and Life Cameroun

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018

P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: Info@hopeandlifecameroun.org

Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX



21	Eboa Falone	21	Lower sixth	75000	30000	15000
22	Tedah Godlove	19	1	60000	30000	15000
23	Mantan Bih Matina	18	5*	75000	30000	15000
24	Atabong Vanic	13	1	60000	30000	15000
	<b>Sub total 2</b>			1.640.00	720.000	360.000
	<b>Total in Cfa</b>					2.720.000
	<b>Total in Euro</b>					4.153,00

\* form five, examination fees (6 students)

\*\* Upper sixth, examination fees (4 students)

19

### Summery

	<b>Grand total 1+2</b>	<b>6,380,000 CF</b>
	<b>Grand total in Euro</b>	<b>9,786 Euro</b>

**Allocated donations / Eingesetzte Spenden Project 1: EURO 9.786 / CFA 6.380.000**

#### Contact:

##### MANNA EYE CLINIC

Madame Eveline Amundam | Dr. Elisabeth Herz  
 Administrator of Manna Eye Clinic Nkongsamba | Ophthalmologist

B.P 734 Nkongsamba  
 Littoral Cameroon

Tel: 237 233 49 19 87 / 677 04 62 08

**Bon Secours Kamerun e.V.** Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
 Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
 Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
 Steuernummer 222/5731/1748 VST

#### Association Hope and Life Cameroun

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018  
 P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: Info@hopeandlifecameroun.org  
 Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX

## PROJECT 2:

**ANYIAMIN Magdalene MBEVEN, Teacher and Local Coordinator (Area Dschang)**

**Letter written by Ms Mbeven, sent 04.06.2019**

"Schools in this territory have been closed. As the lack of education persists, this creates a risk of youth joining armed groups; the future of the youth not pursuing education has been compromised and it will have a huge social impact, economic stagnation, poverty; and famine is at its peak in the regions. Myself being an internally displaced, I stand to testify that the situation isn't bearable. I presently live within a community in the neighbouring town of Dschang, in the Menoua Division of the West Region. Around the said neighbourhood are pupils and students who hunger to continue with their education. After sampling a hand full of opinions, the overwhelming response of over 95% was that they hadn't the tuition and basic materials (exercise books, text books, school bags, pens, pencils, rulers, calculators, etc.) necessary for them to enrol in the institutions. Since they've been deprived of their natural habitats, they can't really fend for themselves in the foreign land. Pursuant, they wish some of these their needs could be met."

**Brief von Ms Mbeven, gesendet am 04.06.2019**

"Die Schulen im Gebiet Fontem wurden geschlossen. Da ein Mangel an Bildungsangeboten/Schulen im Gebiet Dschang besteht, besteht die Gefahr, dass sich Jugendliche bewaffneten Gruppen anschließen. Die Zukunft der Jugendlichen, die keine Ausbildung absolvieren, ist gefährdet, und sie wird enorme soziale Auswirkungen haben, wirtschaftliche Stagnation, Armut; und die Hungersnot ist in den Regionen auf ihrem Höhepunkt. Da ich selbst ein Binnenvertriebener bin, kann ich bezeugen, dass die Situation nicht erträglich ist. Ich lebe derzeit in einer Gemeinde in der Nachbarstadt Dschang, in der Menoua-Abteilung der Westregion. In der Nachbarschaft gibt es Schüler und Studenten, die hungern, um ihre Ausbildung fortzusetzen. Nachdem ich die Schüler und Studenten befragt habe, war die überwältigende Antwort von über 95%, dass sie nicht über Unterrichtsmaterialien (Schulhefte, Lehrbücher, Schultaschen, Stifte, Bleistifte, Lineale, Taschenrechner usw.) verfügen, die sie brauchten, um sich in die Institutionen einzuschreiben. Da ihnen ihre bekannten Lebensräume vorenthalten werden, können sie im fremden Land nicht wirklich für sich selbst sorgen. Sie wünschen sich, dass einige dieser Bedürfnisse erfüllt werden könnten."

20

### RESULTS OBTAINED AFTER RUNNING A NEEDS-SAMPLING SURVEY ON INTERNALLY DISPLACED YOUTH RESIDING IN DSCHANG AND FONTEM IN THE BUSHES

Investigations carried out by ANYIAMIN Magalene MBEVEN

S/N	Name of Pupil/Student	Sex	Age	Class	Tuition	Uniforms	Books	Sch.Bags	O.B.N.*	Amount
1	BEKWIKE NKEMASONG	female	10	*P4	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000

Bon Secours Kamerun e.V. | Mühlgrabenstrasse 4 | 53340 Meckenheim  
 Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
 Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
 Steuernummer 222/5731/1748 VST

Association Hope and Life Cameroun

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018

P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: Info@hopeandlifecameroun.org

Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX

2	ABILA Genevie	female	10	P4	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
3	NJINJU Kelly TAJOACHE	female	6	P1	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
4	ATABONG Angel	female	6	P1	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
5	EMEFUET Hilda	female	6	P1	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
6	MBENCHO NKEMASONG	male	8	P2	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
7	NGOASONG Wisdom-Smith	male	10	P4	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
8	ASONGU Martin	male	8	P2	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
9	ACHALEKE NKEMASONG	male	10	P4	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
10	BEZEJUH Samuel	male	11	P4	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000

S/N	Name of Pupil/Student	Sex	Age	Class	Tuition	Uniforms	Books	Sch.Bags	O.B.N.*	Amount
11	BEJUNDEM Veronica	female	10	P3	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
12	BETENCHIGA Christianu	male	9	P2	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
13	LEKEAKA Perry	male	6	P1	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
14	NKENGAFAC Chrisphine	male	14	F2	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
15	NGULEFAC Landrine	male	11	P5	10.000	6.000	17.000	5.000	4.000	42.000
16	LEKEAKA Trinida	female	14	*F3	35.000	8.000	25.000	7.000	10.000	85.000
17	NJULEFAC Precious	female	13	F2	35.000	8.000	25.000	7.000	10.000	85.000
18	NGULEFAC Geraldine	female	16	F5	35.000	8.000	25.000	7.000	10.000	85.000
19	AMBOTABE Vera ANDIP	female	18	F5	35.000	8.000	25.000	7.000	10.000	85.000
20	ALEMNGEH Claudia	female	13	F3	35.000	8.000	25.000	7.000	10.000	85.000
										<b>1.055.000</b>
										<b>1.610 €</b>

Presently, twenty (20) pupils/students have been sampled and their needs ranging averagely as shown on the table. Many others are yet to be identified.

\*O.B.N = Other Basic Needs; ranging from pens, pencils, rulers, calculators, mark sets, etc.

\*P4 = Primary 4, \*F3 = Form Three

## **Allocated donations / Eingesetzte Spenden Project 2: EURO 1.610 / CFA 1.055.000**

### **Contact:**

**ANYIAMIN Magdalene MBEVEN**

FOTO QUARTER – DSCHANG  
MENOUA DIVISION  
WEST REGION, CAMEROON

Tel: 237-677 258 231

## PROJECT 3:

### Association Hope and Life, René Samuel Mpome and Honoré Moundo, (Area of Bekoko/Babenga)

#### Situation:

In Bekoko we know of several families and some unaccompanied children, mostly living with wider related family members (great-grand-uncle, cousin of an aunty), within Bekoko/Babenga. These people have all been displaced due to the ongoing crises and do not have a sustainable income to send their children to school or arrange for the school materials. Some even rely totally on the help of the inhabitants of Bekoko to be able to feed their children.

#### Demand:

- Number of Pupils: 20 (Grade 1-5)
- Material needed: books, uniforms, stationery material, backpack and pens

#### Situation

In Bekoko kennen wir mehrere Familien und einige unbegleitete Kinder, die meist bei Familienangehörigen (Urgroßonkel, Cousin einer Tante) innerhalb von Bekoko/Babenga leben. Diese Menschen wurden alle aufgrund der anhaltenden Krisen vertrieben und verfügen nicht über ein dauerhaftes Einkommen, um ihre Kinder zur Schule zu schicken oder das Schulmaterial zu beschaffen. Einige sind sogar ganz auf die Hilfe der Bewohner von Bekoko angewiesen, um ihre Kinder ernähren zu können.

- Anzahl der Schüler: 20 (Klasse 1-5)
- Benötigtes Material: Bücher, Uniformen, Schreibwaren, Rucksack und Stifte.

#### Costs per Pupil:

Class	Tuition		School materials	Uniform
	Private school	Pulic school		
Class one	60 000	-	34 500	12 000
Class two	60 000	-	36 000	12 000
Class three	60 000	-	40 000	12 000
Class four	60 000	-	35 900	12 000
Class five	60 000	-	38 150	12 000
Class six	60 000	-	38 050	12 000

#### Special Demand:

The public school in Bekoko is already fully booked and more then overcrowded. So they could not take any new pupils in September 2019. Therefore, we stated the price for the private school in Bekoko to calculate the costs per Pupil.

Die öffentliche Schule in Bekoko ist bereits ausgebucht und mehr als überfüllt. So konnten sie im September 2019 keine neuen Schüler aufnehmen. Deshalb haben wir den Preis für die Privatschule in Bekoko angegeben, um die Kosten pro Schüler zu berechnen.

#### Process:

Together with the parents Hope and Life will enrol the children in, where possible, public schools but otherwise in the local private school in Bekoko. All payments that need to be paid to the school (school fee, parent fund, building fund contribution) will be

Zusammen mit den Eltern wird Hope and Life die Kinder nach Möglichkeit in öffentlichen Schulen, ansonsten in der örtlichen Privatschule in Bekoko einschreiben. Alle Zahlungen, die an die Schule zu leisten sind (Schulgeld, Elternfonds, eine Art Bausparkassenbeitrag), werden direkt von Hope



paid directly by Hope and Life, and a copy of the receipt kept (with this measurement we want to make sure, that the money is used for the purpose intended). Materials will be organised by Hope and Life, according to the list given by the school) and distributed.

**Monitoring and supervision:**

We want to engage with the families and find out more about their stories and establish a trustful relationship. Hope and Life will organise the material according to the list given by the school to avoid the money being used for other purposes. We will set up a regularly exchange with the parents and the pupils to make sure the pupil goes regularly to school and continues with the education, and measurements can be taken in case of problems at school due to the lack of schooling in the past month or years.

and Life bezahlt (mit einer Kopie der Quittung wollen wir sicherstellen, dass das Geld für den vorgesehenen Zweck verwendet wird). Das Material wird von Hope and Life organisiert (gemäß der von der Schule angegebenen Liste) und verteilt.

Wir wollen mit den Familien in Kontakt treten, mehr über ihre Geschichten erfahren und eine vertrauensvolle Beziehung aufbauen. Hope and Life wird das Material nach der von der Schule vorgegebenen Liste organisieren, um zu vermeiden, dass das Geld für andere Zwecke verwendet wird. Wir werden einen regelmäßigen Austausch mit den Eltern und dem Schüler einrichten, um sicherzustellen, dass der Schüler regelmäßig zur Schule geht und die Ausbildung fortsetzt.

### Erhaltene Spenden Projekt 3: EURO 3.360 / CFA 2.204.015

**Contact:**

**Association Hope and Life Cameroun**

P o Box: 187 Douala.

Tel: 677196632-677828337.

Email: [Info@hopeandlifecameroun.org](mailto:Info@hopeandlifecameroun.org)

## PROJECT 4:

**Association Hope and Life, René Samuel Mpome and Mme Suzan Ngeh, Teacher and Forster Home Mother (Area Bonaberi)**



25

### Situation:

Mme Suzan Ngeh is a 38 years old teacher, originally from Bamenda who lives for 7 years in the area of Bonabéri. She has 2 children, age 4 and 2. She used to live with them and her husband in a small 1 bedroom flat, given by the school where she is a teacher at but still pays a monthly rent. With the start of the crises in 2016 the conflict began to be more and more violent against civilians and thus many people of her and her husband's wider related environment sent their children to them. To make sure they are in a safer place and have the option to go to school. Up until now Mme Suzan has 14 children living with her in the small flat. Her husband left because he couldn't cope with the situation anymore. Mme Ngeh tried to place all the children in the school where she teaches because in the local public school (there is only 1 in the entire area) is full and they do not take any more pupils. She was able to send most of her foster kids to the school she teaches at, but the principal cut her salary to pay all the school fees. With more and more Children coming to stay with her, her salary is not enough anymore to cover for the school and so not all children can go to school anymore. Without any money left of her salary she and all the children rely on neighbours to feed them and cover for there other expenses like sopes etc. At a spontaneous visit of her place I saw myself the desperate situation of this women and her children. Eating every day only tapioca and sleeping on an overcrowded stoney floor.

Frau Suzan Ngeh ist eine 38-jährige Lehrerin, ursprünglich aus Bamenda, die seit 7 Jahren in der Gegend von Bonabéri lebt. Sie hat 2 Kinder im Alter von 4 und 2 Jahren. Früher lebte sie mit ihnen und ihrem Mann in einer kleinen 1-Zimmer-Wohnung, die von der Schule, an der sie Lehrerin ist, zur Verfügung gestellt wurde - trotzdem musste sie eine monatliche Miete zahlen.

Mit Beginn der Krise im Jahr 2016 begann der Konflikt immer heftiger gegen Zivilisten zu gehen, Menschen aus ihrem und dem Umfeld ihres Mannes schickten ihre Kinder zu ihnen, um sicherzustellen, dass die Kinder sich an einem sichereren Ort befinden und die Möglichkeit haben, zur Schule zu gehen. Bis heute hat Frau Suzan 14 Kinder, die mit ihr in der kleinen Wohnung leben. Ihr Mann verließ sie, weil er mit der Situation nicht mehr fertig wurde. Frau Ngeh versuchte, alle Kinder in der Schule, in der sie unterrichtet, unterzubringen, da die öffentlichen Schule (es gibt nur 1 auf dem gesamten Gebiet) voll ist und dort keine Schüler mehr aufgenommen werden. Sie konnte die meisten ihrer Pflegekinder an die Schule schicken, an der sie unterrichtet, aber die Direktorin kürzte ihr Gehalt, um alle Schulgebühren zu bezahlen.

Da immer mehr Kinder bei ihr wohnen, reicht ihr Gehalt nicht mehr aus, um die Schule zu bezahlen, und so können nicht mehr alle Kinder zur Schule gehen. Ohne Geld, das von ihrem Gehalt übrig bleibt, sind sie und alle Kinder auf Nachbarn angewiesen, um sie zu ernähren und dort andere Ausgaben wie Medizin usw. zu decken. Bei einem spontanen Besuch ihrer Wohnung sah ich die verzweifelte Situation dieser Frau und ihrer

**Demand:**

- Number of Pupils 14 (classes 1-6)
- Material needed: books, uniforms, stationery material, backpack and pens

Kinder. Jeden Tag nur Tapioka essen und auf einem überfüllten Steinboden schlafen.

- Anzahl der Schüler 14 (Klassen 1-6)
- Benötigtes Material: Bücher, Uniformen, Schreibwaren, Rucksack und Stifte.

**Cost per Pupil:**

Class	Tuition		School materials	Uniform
	Private school	Public school		
Class one	60 000	-	34 500	12 000
Class two	60 000	-	36 000	12 000
Class three	60 000	-	40 000	12 000
Class four	60 000	-	35 900	12 000
Class five	60 000	-	38 150	12 000
Class six	60 000	-	38 050	12 000

26

**Special demand:**

Mme Suzan Ngeh is a teacher at a private school. As there are no places left at the Bonabéri public school she would like her forster children to enrol in the school where she works also to make sure they are safe and sound after what they have been through.

Als Frau ist Suzan Ngeh Lehrerin an einer Privatschule. Da es an der öffentlichen Schule von Bonabéri keine Plätze mehr gibt, möchte sie, dass ihre Forster-Kinder in die Schule gehen, in der sie arbeitet, um sicherzustellen, dass sie nach dem, was sie durchgemacht haben, sicher und gesund sind.

**Process:**

Hope and Life would pay the school fee directly to the school and keep a copy of the receipts. The materials would also be organised by Hope and life, according to the material list given by the school and distributed to the children and Mme Suzan Ngeh in August.

Hope and Life würde das Schulgeld direkt an die Schule zahlen und eine Kopie der Quittungen aufbewahren. Das Material wird auch von Hope and life organisiert, gemäß der Materialliste der Schule, die im August an die Kinder und Frau Suzan Ngeh verteilt wird.

**Monitoring and Supervision:**

A trustful relationship with Mme Suzan Ngeh will be established and a monthly exchange to find out about the actual situation of her and her foster kids. Hope and Life will also ask about the progress and the personal situation of each pupil.

Es wird eine vertrauensvolle Beziehung zu Frau Suzan Ngeh aufgebaut und ein monatlicher Austausch, um sich über die aktuelle Situation von ihr und ihren Pflegekindern zu informieren. Hope and Life wird auch nach dem Fortschritt und der persönlichen Situation jedes Schülers fragen.

**Erhaltene Spenden für Projekt 4: EURO 2.352 / CFA 1.542.810**

Bon Secours Kamerun e.V. Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
 Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
 Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
 Steuernummer 222/5731/1748 VST

**Contact:**

**Association Hope and Life Cameroun,  
René Samuel Mpome**

P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: [Info@hopeandlifecameroun.org](mailto:Info@hopeandlifecameroun.org)

Tel: 237-677 258 231



*"This boy met me on the way to the construction site [of the health centre], ran after me and thanked me for the rucksack, the uniform and the books. He was overjoyed."* - Samuel, Board Member Hope and Life



**Bon Secours Kamerun e.V.** Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | [info@bon-secours.de](mailto:info@bon-secours.de) | [www.bon-secours.de](http://www.bon-secours.de)  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

**Association Hope and Life Cameroun**

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018  
P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: [Info@hopeandlifecameroun.org](mailto:Info@hopeandlifecameroun.org)  
Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX





**Bon Secours Kamerun e.V.** Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

**Association Hope and Life Cameroun**  
Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018  
P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: Info@hopeandlifecameroun.org  
Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMC MXXX



## PROJECT 5:

### Hope and Life, René Samuel Mpome and Delphine Bika Teacher and Director of GEPS Forster Home Mother (Area Bonabéri, Youpwe)

**Situation:**

In the area of Bonaberi, I came across an estimated number of 100 pupils of age ranging from 6 to 13 years old with the help of Madam Delphine Bika. Ms Bika is also a teacher and has introduced me to these children and their families. It is not easy to get in touch with the refugees because often they are scared that people (armed groups of whatever kind) are looking for them because they went away from their homes. But because Ms Bika is a teacher and some of the children went to the school she teaches at or have got in touch with her in the neighbourhood when she was asking them why they do not go to school, they have built up trust. Ms Bika helps the children and parents or relatives wherever possible to make sure the children have enough to eat and a place to live. Some unaccompanied minors even live with her.

**Demand:**

- Material needed: books, uniforms, stationery material, backpack and pens

Im Gebiet von Bonaberi stieß ich mit Hilfe von Frau Delphine Bika auf eine geschätzte Anzahl von 100 Schülern im Alter von 6 bis 13 Jahren. Frau Bika ist auch Lehrerin und hat mich mit diesen Kindern und ihren Familien bekannt gemacht. Es ist nicht einfach, mit den Flüchtlingen in Kontakt zu treten, weil sie oft Angst haben, dass Menschen (bewaffnete Gruppen jeglicher Art) nach ihnen suchen, weil sie aus ihren Häusern weggegangen sind. Aber weil Frau Bika Lehrerin ist und einige der Kinder die Schule besuchten, an der sie unterrichtet oder mit ihr in der Nachbarschaft in Kontakt getreten sind, als sie sie fragte, warum sie nicht zur Schule gehen, haben sie Vertrauen aufgebaut. Frau Bika hilft den Kindern und Eltern oder Verwandten, wo sie kann, um sicherzustellen, dass die Kinder genügend zu essen und zu wohnen haben. Einige unbegleitete Minderjährige leben sogar bei ihr.

**Number of Pupils (classes)**

Class	Number of pupils
Class one	40
Class two	37
Class three	24
Class four	41
Class five	35
Class six	21



## Costs per Pupil

Class	Tuition		School materials	Uniform
	Private	Public		
Nursery one	70 000	-	26 000	12 000
Nursery two	70 000	-	24 000	12 000
Class one	60 000	-	34 500	12 000
Class two	60 000	-	36 000	12 000
Class three	60 000	-	40 000	12 000
Class four	60 000	-	35 900	12 000
Class five	60 000	-	38 150	12 000
Class six	60 000	-	38 050	12 000

### Process:

Hope and Life would pay the school fee directly to the school and keep a copy of the receipts. The material would also be organised by Hope and Life, according to the material list given by the school and distributed to the children with the help of Ms Bika.

Hope and Life würde das Schulgeld direkt an die Schule zahlen und eine Kopie der Quittungen aufbewahren. Das Material wird von Hope and Life gemäß der von der Schule vorgegebenen Materialliste organisiert und mit Hilfe von Frau Bika an die Kinder verteilt.

### Special Demand:

Again the public school in Bonaberi is full and thus these kids also wait for a place at a private institution to go back to school.

Auch die öffentliche Schule in Bonaberi ist voll und so warten auch diese Kinder auf einen Platz in einer privaten Einrichtung, um wieder zur Schule zu gehen.

### Monitoring and Supervision:

A trustful relationship and monthly exchange with Ms Bika will be established to make sure the progress of the children brought back to school is monitored. Hope and Life will keep in touch Ms Bika and the families and ask about the progress and the personal situation of each pupil.

Es wird eine vertrauensvolle Beziehung und ein monatlicher Austausch mit Frau Bika aufgebaut, um sicherzustellen, dass die Fortschritte der zurück in die Schule gebrachten Kinder überwacht werden. Hope and Life wird mit Frau Bika und den Familien in Kontakt bleiben und nach dem Fortschritt und der persönlichen Situation jedes Schülers fragen.

## Erhaltene Spenden für Projekt 5:

**EURO 16.800 / CFA 11.020.077**



**Bon Secours Kamerun e.V.** Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

## PROJECT 6:

### INDIVIDUAL ACADEMIC AND PSYCHOSOCIAL ASSISTANCE FOR INTERNALLY DISPLACED CHILDREN AND ADOLESCENTS (FROM NORTH- AND SOUTH-WEST CAMEROON) IN BAFOUSSAM

Project in Cooperation with the SOCIAL SERVICE in Bafoussam, the CATHOLIC CHURCH OF KAMKOP/BAFOUSSAM and the Cameroon Training Academy

INDIVIDUELLE SCHULISCHE UND PSYCHOSOZIALE BEGLEITUNG VON KINDERN UND JUGENDLICHEN BINNENFLÜCHTLINGEN (AUS DEM NORD- UND SÜD-WESTEN KAMERUNS) IN BAFOUSSAM

PROJEKT IN COOPERATION MIT DEM SOZIALDIENST IN BAFOUSSAM, DEM KATHOLISCHEN KIRCHENBEZIRK KAMKOP/BAFOUSSAM und Projekt der Académie Camerounaise des Formations

31

#### **Educational needs of internally displaced children and adolescents in Bafoussam**

Against the background of the situation in the north- and southwest of Cameroon since 2016, it can be understood that especially children - apart from the difficult financial situation, influenced by traumatic experiences, war, loss and escape - live under particularly difficult conditions. Most of them live in incomplete families, cramped living conditions, uncertain future prospects and surrounded by traumatised people.

It can therefore be assumed that a mere financial support is not necessarily sufficient to guarantee a successful school attendance. Rather, we think that the children - after years of not attending school - first have to be brought back to the situation at school and need qualified support. They should therefore be granted the path to education by being accompanied by a supportive education from a multi-professional team.

The right to education is a human right under Article 26 of the Universal Declaration of Human Rights of the United Nations of 10 December 1948.

The right to education is also enshrined in Article 28 of the Convention on the Rights of the Child. Article 22 of the Geneva Refugee Convention prescribes access to public education, in particular to education in primary schools, including for refugees.

Children who are denied education are also denied a self-determined future.

In Cameroon, a significant part of a generation is threatened by the possibility to grow up as illiterate, or without ever graduating from high school. As

#### **Bildungs- und Erziehungsnotwendigkeiten der Binnenvertriebenen in Bafoussam**

Vor dem Hintergrund der bereits geschilderten Situationen lässt sich nachvollziehen, dass vor allem Kinder - abgesehen von der schwierigen finanziellen Situation, beeinflusst von traumatischen Erfahrungen, Krieg, Verlust und Flucht, unter besonders schwierigen Bedingungen leben. Sie leben zum großen Teil in unvollständigen Familien, beengten Wohnverhältnissen, in unsicheren Zukunftsperspektiven und umgeben von traumatisierten Menschen.

Es ist daher davon auszugehen, dass eine lediglich finanzielle Unterstützung nicht unbedingt ausreichend ist um einen Erfolg des Schulbesuches zu garantieren. Vielmehr denken wir, dass die Kinder - nach jahrelangem Ausfall des Schulbesuches - erst wieder an die Situation Schule herangeführt werden müssen und hierbei eine qualifizierte Begleitung brauchen. Ihnen sollte daher der Weg zu Bildung gewährt werden, indem man ihnen begleitend auch eine förderliche Erziehung zusichert.

#### **Präsentation des Projekts**

Das Recht auf Bildung ist ein Menschenrecht gemäß Artikel 26 der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte der Vereinten Nationen vom 10. Dezember 1948.

Das Recht auf Bildung ist zugleich in Artikel 28 der Kinderrechtskonvention verankert. Artikel 22 der Genfer Flüchtlingskonvention schreibt den Zugang zu öffentlicher Erziehung, insbesondere zum

Bon Secours Kamerun e.V. Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim

Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de

Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC

Steuernummer 222/5731/1748 VST

adults, these people have no opportunity to develop their own professional lives, to earn a secure family income, and thus to lead a self-determined life.

Access to school education simultaneously offers these children access to normality, to find their way in their new environment, to get in contact with other children.

Enabling children access to education improves their future and that of their families; it is thereby contributing to social peace and stability.

With our offer we would like to support families in reintroducing their children into the school system. It is not only about financing the childrens' regular school attendance, but we want to accompany them to timely prevent problems such as learning difficulties, mental problems resulting from trauma, etc.

We work in a team of (social) pedagogues, teachers, trauma therapists and other animators.

On the one hand, with this team, we guarantee the formal processes such as school enrolment, providing and controlling the learning materials and school uniforms; on the other hand, we also want to provide advice and support and give the children space to express themselves and exchange ideas. By counselling and support we mean, on the one hand, counselling conversations with parents or teachers if required, but also concrete placement in supplementary private lessons.

We have some experiences with this "model" since 2005 and have monitored more than 10 children from different backgrounds, from elementary school to vocational training.

We were always close to the child, together with the parents as far as possible, in cooperation with teachers, schools, training centres and others.

### Project planning

1. Selection of internally displaced children with a (primarily financial) need for school support in cooperation with the Social Service Bafoussam I and the Kamkop Parish (anglophone) of the Catholic Church in Bafoussam.
2. Briefing with the parents and children in order to determine the exact needs and to clarify the general conditions of the project
  - a. School level
  - b. Type of School
  - c. Further Expectations

Unterricht in Volksschulen, auch für Flüchtlinge vor.

Kinder denen schulische Bildung vorenthalten wird, wird auch eine selbstbestimmte Zukunft verwehrt.

In Kamerun droht ein bedeutender Teil einer Generation als Analphabeten heranzuwachsen, bzw. ohne jemals einen Schulabschluss machen zu können. Diese Menschen haben als Erwachsene keine Möglichkeit sich beruflich zu entfalten, ein sicheres Familieneinkommen zu erwirtschaften.

Der Zugang zu schulischer Bildung ermöglicht den Kindern einen gleichzeitigen Zugang zur Normalität, sich zurechtzufinden in ihrer neuen Umgebung, mit anderen Kindern in Kontakt zu kommen.

Kindern den Zugang zu Bildung zu ermöglichen verbessert ihre Zukunft und die ihrer Familien, und leistet damit einen Beitrag zu sozialem Frieden und Stabilität.

Wir möchten mit unserem Angebot Familien dabei unterstützen, ihre Kinder wieder in das Schulsystem einzuführen. Dabei geht es uns nicht allein darum, den Kindern wieder den regulären Schulbesuch zu finanzieren, sondern wir wollen sie auch begleiten um rechtzeitig Probleme wie Lernschwierigkeiten, psychische Probleme resultierend auf Traumata, etc. aufzufangen.

Wir arbeiten in einem Team von (Sozial-)Pädagogen, Lehrern, Traumatherapeuten und weiteren Animatoren.

Mit diesem Team garantieren wir zum einen die formalen Abläufe wie Schuleinschreibung, Ausstattung mit Lernmaterialien und Schuluniformen zu erledigen bzw. zu kontrollieren; wir wollen jedoch auch beratend und unterstützend zur Seite stehen und den Kindern Raum geben sich auszudrücken und auszutauschen. Mit Beratung und Unterstützung meinen wir zum einen bei Bedarf beratende Gespräche mit den Eltern oder den Lehrkräften, aber auch konkrete Vermittlung in begleitende Schulförderungen.

Wir haben Erfahrungen mit diesem „Modell“ seit 2005 und haben mehr als 10 Kinder aus den verschiedensten Milieus begleitet von der Grundschule bis hin zur Berufsausbildung. Dabei waren wir immer dicht am Kind, gemeinsam mit den Eltern soweit es möglich war, in Kooperation



- d. Definition of the general conditions of the project (limited to academic and psychosocial support, time limit, expectations towards the parents, etc.)
3. Determine the appropriate schools and enrol the students
4. Procure the necessary materials (learning and working materials, school uniforms, bags, etc)
5. Initiation of a "Youth-Group" for all participating children and adolescents with regular meetings (discussions, info topics, exchange etc)
6. Visits in the various families after the first exams (5-6 weeks after school starts), determine and initiate any educational needs
7. Repeat these visits approximately every 6 weeks to promptly respond to changes, problems, etc.
8. Final talks with the students and their parents at the end of the academic year about successes and failures, planning for the future, etc.
9. Final Report
10. Possible application for an extension of the project

mit Lehrkräften, Schulen, Ausbildungsstätten und anderen.

#### Projektplanung

1. Auswahl der Kinder von Binnenflüchtlingen mit Bedarf (in erster Linie finanzieller Art) an schulischer Unterstützung in Kooperation mit dem Sozialservice Bafoussam I und der Pfarrei Kamkop (anglophon) der katholischen Kirche in Bafoussam
2. Informationsgespräche mit den Eltern und Kindern um den genauen Bedarf zu ermitteln und Rahmenbedingungen des Projektes zu klären
  - a. Klassenstufe
  - b. Schulform
  - c. Weitere Erwartungen
  - d. Definition der Rahmenbedingungen des Projektes (begrenzt auf schulische und psychosoziale Unterstützung, zeitliche Begrenzung, Erwartungen an die Eltern, etc.)
3. Festlegen der entsprechenden Schulen und Einschreibung der Schüler
4. Beschaffung der notwendigen Materialien (Lern- und Arbeitsmaterialien, Schulkleidung, Tasche, etc)
5. Initiierung einer „Freizeitgruppe“ für alle beteiligten Kinder- und Jugendlichen mit regelmäßigen Treffen (Gespräche, Info-Themen, etc)
6. Hausbesuche nach den ersten Zeugnissen (5-6 Wochen nach Schulbeginn) und eventuellen Förderbedarf feststellen und einleiten
7. Wiederholung dieser Kontrollbesuche ca. alle 6 Wochen um zeitnah auf Veränderungen, Probleme, etc. zu reagieren
8. Abschlussgespräche nach Schuljahresende mit den Schülern und deren Eltern über Erfolge und Misserfolge, Zukunftsplanung, etc.
9. Abschlussbericht
10. eventuelle Beantragung einer Verlängerung des Projektes



### 1. Cost per pupil for school attendance and possible tutoring:

Grade level	School fees for private schools [1]	School materials Books, exercise books, pens, sportswear and bag	School Uniform	Tutoring		TOTAL costs in FCFA	TOTAL costs in Euro €
Primary School	65.000	50.000	12.000	9* 5000	45.000	<b>172.000</b>	<b>262</b>
Secondary School	90.000	70.000	12.000	9* 10000	90.000	<b>262.000</b>	<b>399</b>

[1] The public anglophone or bilingual schools in Bafoussam are totally overcrowded. We assume that it is more realistic to find a place in private schools, but also the students may be better taken care of there.

The number of non-school children among internally displaced persons is only now being raised by the social services in the West region; However, we have received from the social service a provisional number of 150 unskilled children in the municipality of Bafoussam I (we assume that this figure is much higher due to inaccurate surveys).

Die Anzahl der nicht-eingeschulten Kinder unter den Binnenflüchtlingen wird erst jetzt von den Sozialbehörden in der West-Region erhoben; wir haben jedoch vom Sozialdienst eine vorläufige Zahl von 150 nicht beschulten Kindern allein im Stadtbezirk Bafoussam I bekommen (wir gehen davon aus, daß diese Zahl aufgrund ungenauer Erhebungen weit höher liegt).

### 2. Costs for the accompanying youth-group work:

Staff Costs	Timeframe/ Price per unit	TOTAL costs in FCFA	TOTAL costs in EURO
Compensation allowance – youth-group leader	9 Months to 4 Weeks - 7500 cfa per activity	270.000	412
Expense allowance ‘consultants’ for special pedagogical activities	9 months per 30000 cfa	270.000	412
Material costs, travel expenses, entrance fees, etc.	9 months*2 weeks* 30 000	540.000	823
Phone costs	10 months*10 000	100.000	152
<b>TOTAL</b>		<b>1.180.000</b>	<b>1.799</b>

### 3. Costs for organization, individual care, home- and school visits:

Costs	Duration, amount/month	TOTAL costs in FCFA	TOTAL costs in EURO
Taxi fees	10 months*10 000	100000	152
Phone costs	10 months*10 000	100000	152
compensation allowance project coordinator	10 months*50000	500000	762

Bon Secours Kamerun e.V. Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
 Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
 Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
 Steuernummer 222/5731/1748 VST

<b>TOTAL</b>		<b>1.180.000</b>	<b>1.067</b>
--------------	--	------------------	--------------

<b>Total costs for 30 students (15 primary school, 15 secondary school):</b>		
	CFA	Euro
school attendance and possible tutoring	2.580.000	3.933
	3.930.000	5.991
accompanying youth-group work	1.180.000	1.799
organization, individual care, home- and school visits	700.000	1.067
<b>TOTAL</b>	<b>8.390.000</b>	<b>12.790</b>

The Association CTA will be responsible for additional costs like rents, and additional expenses.

**Summary and contact:**
**Project**

Individual academic and psychosocial assistance for internally displaced children and adolescents (from North- and South-West) in Bafoussam/Cameroon

**Sector**

Education and psychosocial health

**Overall objective**

Improving the situation of school children who have come to Bafoussam as internally displaced people from North- and South-West Cameroon

**Specific objectives**

1. Financial support to enable further school attendance
2. Educational and psychosocial support to ensure successful completion of the academic year

**Expected results**

1. The education of 30 internally displaced children and adolescents could be financed
2. 30 internally displaced children and adolescents could successfully complete their academic year
3. 30 internally displaced children and adolescents could exchange and work on their experiences within a group

**Target audience**

Internally displaced children and adolescents from the North- and South-West region of Cameroon

**Duration of the project**

10 months (September 2019 - June 2020)

**Zusammenfassung und Kontakt:**
**Projekt**

Individuelle schulische und psychosoziale Begleitung von Kindern und Jugendlichen Binnenflüchtlingen (aus dem Nord- und Süd-Westen) in Bafoussam/Kamerun

**Sektor**

Bildung und Erziehung, psychosoziale Gesundheit

**Allgemeines Ziel**

Zur Verbesserung der Situation von Schulkindern, die als Binnenflüchtlinge aus dem Nord- und Südwesten Kameruns nach Bafoussam gekommen sind, beizutragen

**Spezifische Ziele**

1. Finanzielle Unterstützung zur Ermöglichung des weiteren Schulbesuches
2. Pädagogische und psychosoziale Begleitung zur Gewährleistung eines erfolgreichen Abschlusses des Schuljahres

**Erwartete Ergebnisse**

1. 30 Kinder und Jugendliche Binnenflüchtlinge konnte ein Schulbesuch finanziert werden
2. 30 Kinder und Jugendliche Binnenflüchtlinge konnten ihr Schuljahr erfolgreich beenden
3. 30 Kinder und Jugendliche Binnenflüchtlinge konnten ihre Erfahrungen in einer Gruppe austauschen und bearbeiten

**Zielgruppe**

Kindern und Jugendlichen Binnenflüchtlingen aus der Nord- und Süd-West Region Kameruns

Bon Secours Kamerun e.V. | Mühlgrabenstrasse 4 | 53340 Meckenheim  
 Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | info@bon-secours.de | www.bon-secours.de  
 Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
 Steuernummer 222/5731/1748 VST

**Dauer der ersten Phase des Projektes**  
10 Monate (September 2019 –Juni 2020)

**Contact:**

Cameroon Training Academy P.O. Box 1116 Bafoussam

Professor Ambroise KOM (Coordinator of CTA)  
E-mail address: [akom@holycross.edu](mailto:akom@holycross.edu)

Mrs Heike NEULIST-FOALENG (Project Coordinator)  
E-mail address: [heike.neulist-foaleng@gmx.de](mailto:heike.neulist-foaleng@gmx.de)

36

**Erhaltene Spenden für Projekt 6: EURO 10.500 € / CFA 6.887.548**

**First Feedback...**

**Meeting with the IDP kis – whatsapp message by Heike Neulist-Foaleng:**

We had our first meeting today with the IDP Kids...  
Esther Lumumba was there...  
We were a great team and the children had a lot of fun and also the quiet and insecure ones came out of themselves.  
I myself was really happy afterwards. There were also three mothers there who couldn't leave because of the rain ... they were so positive about how much these two hours would be worth, they could talk and work with the children for weeks ... but they couldn't communicate that...  
Oh, I was just happy...

**Erstes Feedback.....**

**Treffen mit den IDP Kids - Kurze WhatsApp von Heike Neulist-Foaleng:**

Wir hatten unser erstes Treffen heute mit den IDP Kids... mit dabei waren Esther Lumumba...  
Wir waren ein tolles Team und die Kinder hatten jede Menge Spass und auch die ganz stillen und unsicheren kamen aus sich heraus.  
Ich war selbst richtig glücklich danach. Auch waren drei Mütter dabei, die wegen Regens nicht weg konnten ... diese haben sich so positiv geäußert, wie viel Wert diese zwei Stunden wären, da könnten sie wochenlang mit den Kindern reden und arbeiten... aber sie könnten nicht das rüberbringen...  
Ach ich war einfach froh...

Bon Secours Kamerun e.V.    Mühlgrabenstrasse 4    53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | [info@bon-secours.de](mailto:info@bon-secours.de) | [www.bon-secours.de](http://www.bon-secours.de)  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

**Association Hope and Life Cameroun**

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018  
P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: [Info@hopeandlifecameroun.org](mailto:Info@hopeandlifecameroun.org)  
Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMCMXXX



**Bon Secours Kamerun e.V.** Mühlgrabenstrasse 4 53340 Meckenheim  
Tel. +49 - (0) 22 25 - 88 500 | Fax. +49 - (0) 22 25 - 88 50 10 | [info@bon-secours.de](mailto:info@bon-secours.de) | [www.bon-secours.de](http://www.bon-secours.de)  
Konto Raiffeisenbank Voreifel e.G. | IBAN DE67 5776 2265 0000 7430 31 | BIC GENODED1RBC  
Steuernummer 222/5731/1748 VST

**Association Hope and Life Cameroun**

Authorization number 018/2018/RDA/C19/SAAJP of January 16th, 2018

P o Box: 187 Douala. Tel: 677196632-677828337. Email: [Info@hopeandlifecameroun.org](mailto:Info@hopeandlifecameroun.org)

Bank account: 10034-11009-95768680003-86 Banque Atlantique Cameroun SWIFT: ATCRMC MXXX